

COOKER HOOD

INSTRUC~~TION~~ MANUAL

Read this manual carefully before operation

Pictures in this manual are for reference only, the product in kind prevail.

The logo features a stylized circular symbol on the left, resembling a power button or a circle with a horizontal line through it, followed by the word "OSTEN" in a bold, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the end of the word.

OBHD63YI
OBHD63YB

CONTENTS

WARNING	3
MAIN PARAMETERS	5
DESCRIPTION OF THE DEVICE	5
INSTALLATION	6
OPERATION	9
REPLACING BULB	10
CLEANING AND MAINTENANCE	10
DISPOSAL	11

WARNING

1. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
2. Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
3. Do not touch the light bulb within half an hour after appliance use.
4. Do not flambé under the range hood.
5. Avoid opening gasometer when there is no pan on the stove, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
6. Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The socket outlet for the range hood must be located so it is easily accessible for the user after installation. Ensure the mains supply voltage corresponds with that of the appliance.
9. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
10. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
11. Children shall not play with the appliance.
12. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. When the hood is in repair, maintenance, replacement of parts, please pull out the plug, ensure the safety of the people.

14. To protect the main body from corrosive of the long time accumulation of dirt, the cooker hood should be cleaned with hot water with non-corrosive detergent every two months.
15. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
16. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
17. When the range hood is located above a gas appliance, the minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood that distance must be at least 65 cm.
18. Regarding the instructions for the method of fixing and how the appliance is to be fixed to its support, thanks to refer to the section "INSTALLATION".
19. Regarding the instructions for the blub replacement, thanks to refer to the section "REPLACING BLUB".
20. Regarding the instructions for the method and frequency of cleaning, thanks to refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE".

CAUTION:

Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Please keep this instruction booklet in a safe place for future reference. Please read this instruction manual careful: it contains important information concerning the safe operation, installation and maintenance of the appliance.

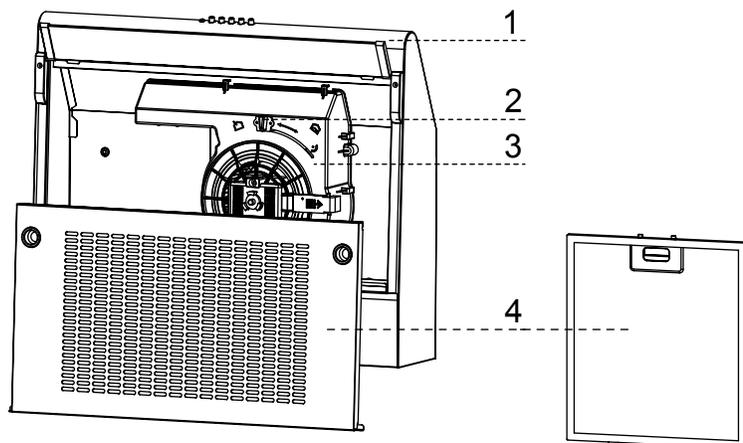
MAIN PARAMETERS

Rated Voltage and Frequency: 220-240V~ 50/60Hz (For Some Models)
110-127V~ 60Hz (For Some Models)

Motor Input Power: 125W

In certain circumstances electrical appliance may be a danger hazard.

DESCRIPTION OF THE DEVICE



5



6



7



8



9

The cooker hood

1. Air Duct Assembly
2. Venting Knob
3. Main Body
4. Filter Assembly (optional)

Other accessories:

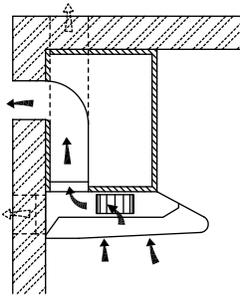
5. Carbon Filter (optional)
6. Check Valve (1 pcs)
7. Air Outlet Cap (2 pcs)
8. Screws 5mm x 49mm (4 pcs)
9. Plastic Wall Plugs
10mm x 43.3mm (4 pcs)

INSTALLATION

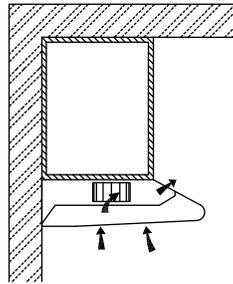
Before installing your wall canopy:

- Please read the instructions carefully.
- Unpack the canopy and check that all functions are working. Ensure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on the serial plate match the voltage and frequency at the installation site.
- Check that the area behind the installation surface to be drilled is clear of any electrical cables or pipes, etc.
- The stainless steel and glass surfaces of the canopy are very easily damaged during installation if grazed or knocked by tools. Please take care to protect the surfaces during installation.
- Protect the cooktop surface below with cardboard, or the like, to prevent damage occurring whilst the wall canopy is being installed above.
- The manufacturer shall not be liable for failure to observe all safety regulations in force for the correct and normal operation of electrical parts.

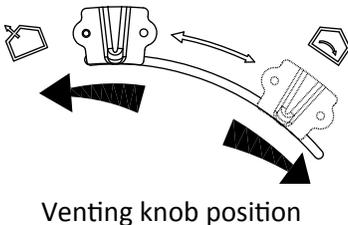
Choose a venting mode:



Exaction-air mode



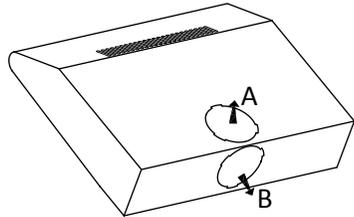
Recirculation mode



	Extraction-air mode: Turn the venting knob here means venting outside
	Circulating-air mode: Turn the venting knob here means recirculation

Information

- Sufficient air is needed for proper combustion and exhaustion of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Ductless fans must always be vented to the outdoors.
- When assessing the air pressure, the entire ventilation system in the house/apartment must be taken into account, e.g. hob and/or gas cooker, this rule does not apply.
- Government regulations must be observed for the conveyance of exhaust air. If the extractor hood is used in circulating air mode with activated carbon filter, there are no operating restrictions.
- If you choose extraction-air mode, choose A or B for venting air, and install check valve on the vent hole you choose.



Prepare the installation:

Ensure the power has been turned off before beginning this installation. Plug must be assembled in places easy to drag and insert.

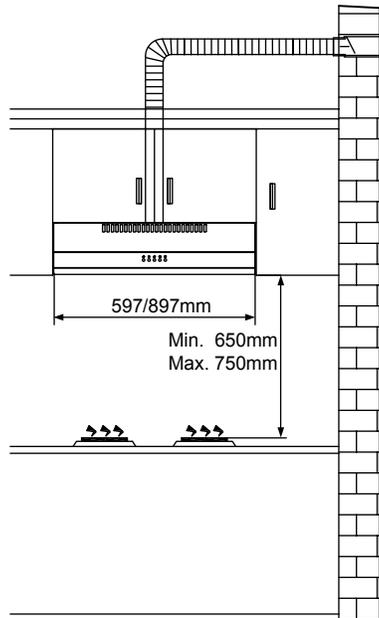
To install this hood you will require two assistants. You will need following tools and material to complete this installation.

Tools you will need:

- Drill appropriate to your wall
- Phillips Screwdriver
- Tape Measure
- Hand Saw or Jig Saw

Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire rated construction.

Do not discharge the exhaust air into a flue from other appliances burning gas or other fuels. Regulations concerning the discharge of air have

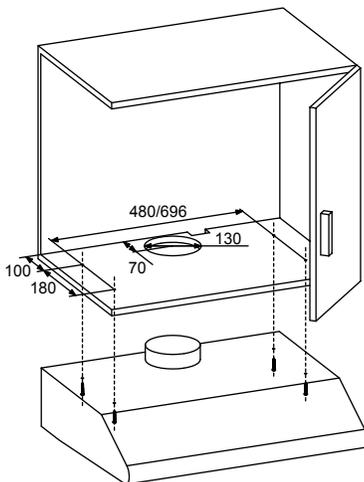


to be fulfilled.

The cooker hood must be placed at a minimum distance of 65cm above the cooking surface of a hob.

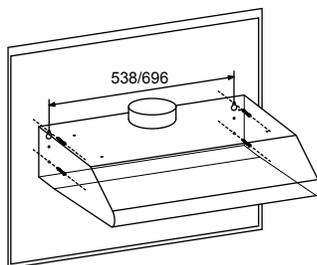
Cupboard mounting installation:

1. Drill a 130mm diameter and four 3.5mm diameter hole as below picture.
- **ATTENTION:** If your cooker hood works at circulating-air mode, it is not necessary to drill 130mm diameter hole.
2. Use the 4 screws to fix the cooker hood to a kitchen cupboard .Check that your fixings are correctly located, by temporarily fitting the cooker hood. If correct, fit the unit into position. Tighten the screws if necessary.



Wall mounting installation:

1. To mount on the wall, drill two 10mm diameter holes 538/696mm with the vent hole on the top of the cooker hood in the middle as below picture. Make sure the hood is aligned directly over the hob.
2. Insert two plastics wall plugs (supplied) into the holes.
3. Insert two screws into the upper two plastic wall plugs and tighten them leaving 3mm protruding from the wall.
4. Mount the cooker hood onto the two screws and mark the bottom two screw positions.
5. Remove the hood and drill the bottom two screw holes and Insert the plastic wall plugs.
6. Mount the hood on the top screws, Insert the bottom screws and fully tighten all the screws.

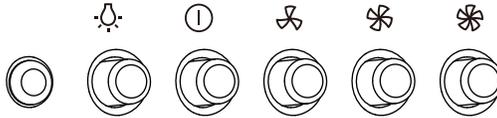


Information

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

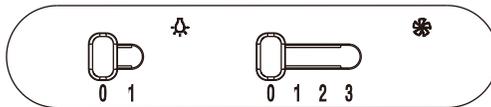
OPERATION

➤ **Switch A:**



	Indication light when motor is in operation. (For Some Models)
	ON/OFF LIGHTING SWITCH: Press on this switch to turn on the lights, and press again to turn them off.
	OFF MOTOR SWITCH: Press on this switch to stop the motor operation.
	SPEED SWITCH: Press on this switch, the motor runs at LOW speed.
	SPEED SWITCH: Press on this switch, the motor runs at MEDIUM speed.
	SPEED SWITCH: Press on this switch, the motor runs at HIGH speed.

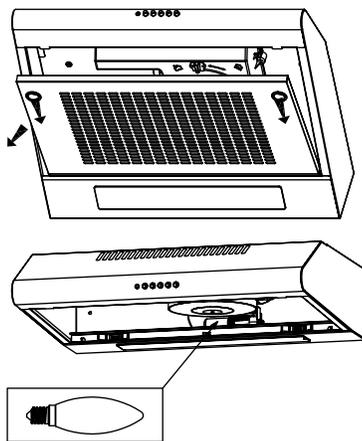
➤ **Switch B:**



	0	Off lighting.
	1	On lighting.
	0	Off motor.
	1	The motor runs at LOW speed.
	2	The motor runs at MEDIUM speed.
	3	The motor runs at HIGH speed.

REPLACING BULB

1. Switch off the extractor hood and isolate the extractor hood by pulling out the mains plug or switching off the fuse.
2. Remove the grease filter.
3. Replace the lamp (commercially available filament lamps (max.40W) or halogen lamp (max. 28W) E14 type).
4. Reconnect the power by inserting the mains plug or by switching on the fuse.



Information

Clean ventilation fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect range hood from power supply before cleaning or servicing.

1. Cleaning the surface of hood frequently. Use mild soap or detergent to clean the hood.
2. Do not use harsh alkalis or abrasives.
3. Avoid the use of scouring powders or dishwasher compounds.
4. Grease filter may be washed using mild soap or detergent. (Heavy grease build-up may not be cleaned easily and the filter may require replacement)
5. Charcoal filter cannot be cleaned and must be replaced regularly.

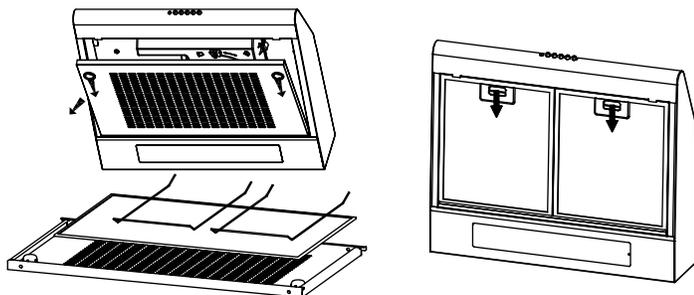
Information

Cleaning water must not inter into motor, control switch etc. electrical parts.

It is recommendable to clean the metallic filter every three months by carrying out the following instruction:

1. Remove the metallic filter from the cooker hood and wash it in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak.

2. Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
3. The metallic filter may alter in color after several washes. This is not cause for customer complaint or replacement of metallic filter.

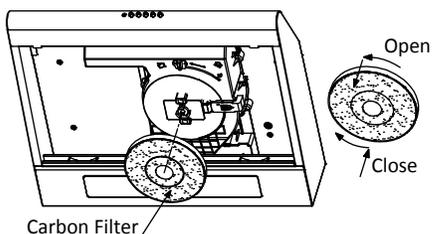


Information

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

Installing the carbon filter:

1. Remove the grease filter
2. The charcoal filter is located at end of the motor. Turn the carbon filter until it is unscrewed.
3. Replace a new carbon filter, apply reverse procedure for re-installation.



- **Warning:** the carbon filter cannot be washed or recycled. It should be replaced after approximately 2-3 months of use.

DISPOSAL



Please dispose of it at your local community waste collection / recycling center and ensure it presents no danger to children while being stored for disposal. The plug must be rendered useless and the cable cut off to prevent misuse.

СОДЕРЖАНИЕ

ВНИМАНИЕ	3
ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ	5
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	5
УСТАНОВКА	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
ЗАМЕНА ЛАМПЫ	10
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
УТИЛИЗАЦИЯ	11

ВНИМАНИЕ

1. Необходимо достаточное вентилирование помещения, когда вытяжка используется одновременно, как приборы, работающие на газе или других видах топлива.
2. Не проверяйте состояние фильтров, когда вытяжка работает.
3. Не прикасайтесь к лампочке в течение полчаса после использования бытового прибора.
4. Не фламбируйте под кухонной вытяжкой.
5. Избегайте открывания газометра, когда на плите отсутствует кастрюля, так как это может повредить фильтры и представляет пожароопасность.
6. Постоянно проверяйте еду при жарке, чтобы избежать возможности того, что нагретое масло станет причиной возникновения пожара.
7. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его агентом по техобслуживанию или аналогичным квалифицированным персоналом.
8. Розетка для кухонной вытяжки должна быть расположена таким образом, чтобы предоставлять беспрепятственный доступ для пользователя после установки. Убедитесь, что напряжение питающей сети соответствует бытовому прибору.
9. Существует риск возникновения пожара, если очистка осуществляется не в соответствии с инструкциями.
10. Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции относительно использования прибора безопасным способом и понимают связанные с ним опасности.
11. Дети не должны играть с прибором.
12. Очистка и техобслуживание пользователей не должна выполняться детьми без присмотра.
13. Когда вытяжка находится в ремонте, на техобслуживании, замене деталей, выньте вилку из розетки, обеспечьте безопасность окружающих.

14. Для защиты основного корпуса от коррозии и продолжительного накопления грязи, вытяжку следует очищать горячей водой с помощью неагрессивных моющих средств каждые два месяца.
15. Воздух не должен сбрасываться в дымоход, который используется для отсасывания паров от приборов, работающих на газе или других видах топлива.
16. Должны выполняться правила, касающиеся сброса воздуха.
17. Когда вытяжка расположена над газовым прибором, минимальное расстояние между опорной поверхностью для посуды для приготовления пищи на варочной панели и нижней частью вытяжки должно составлять не менее 65 см.
18. Для инструкций по способу крепления прибора к опорной части см. раздел «УСТАНОВКА».
19. Для инструкций по замене лампы см. раздел «ЗАМЕНА ЛАМПЫ».
20. Для инструкций способа и частоты очистки см. раздел «ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

ОСТОРОЖНО:

Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи.

Храните это руководство в надежном месте для дальнейшего использования. Тщательно прочитайте руководство: оно содержит важную информацию, касающуюся безопасной эксплуатации, установки и технического обслуживания прибора.

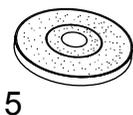
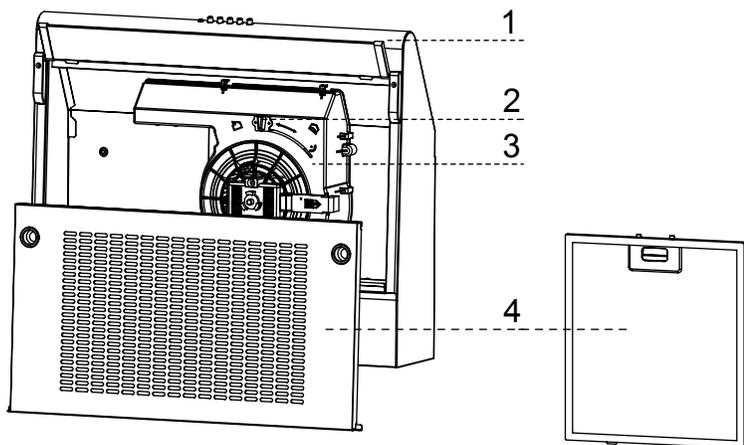
ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Номинальное напряжение и частота: 220-240 В ~ 50/60 Гц (для некоторых моделей)
110-127 В ~ 60 Гц (для некоторых моделей)

Потребляемая мощность двигателя: 125 Вт

При определенных обстоятельствах электрический прибор может представлять опасность.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



5



6



7



8



9

Кухонная вытяжка

1. Воздуховод в сборе
2. Ручка вентиляции
3. Основной корпус
4. Фильтр в сборе (опционально)

Другие аксессуары:

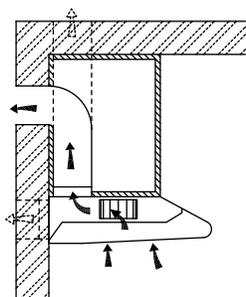
5. Угольный фильтр (опционально)
6. Обратный клапан (1 шт.)
7. Крышка воздуховодного отверстия (2 шт.)
8. Болты 5 мм x 49 мм (4 шт.)
9. Пластиковые дюбели 10 мм x 43,3 мм (4 шт.)

УСТАНОВКА

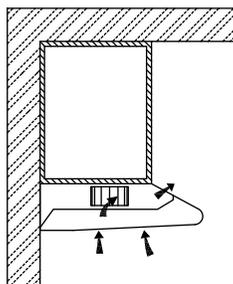
Перед установкой настенного навеса:

- > Внимательно прочитайте инструкцию.
- > Распакуйте навес и убедитесь, что все функции работают. Убедитесь, что напряжение (В) и частота (Гц), указанные на серийной табличке, соответствуют напряжению и частоте на месте установки.
- > Проверьте, чтобы пространство позади монтажной поверхности для сверления было свободным от электрических кабелей или труб, т.д.
- > Нержавеющие стальные и стеклянные поверхности навеса очень легко повредить во время установки, задев или стукнув инструментами. Будьте осторожны, чтобы защитить поверхности во время установки.
- > Защитите варочную поверхность снизу картоном, или чем-нибудь аналогичным, чтобы предотвратить повреждения во время установки навеса над ним.
- > Производитель не несет ответственности за несоблюдение всех правил техники безопасности, действующих для правильной и нормальной эксплуатации электрических частей.

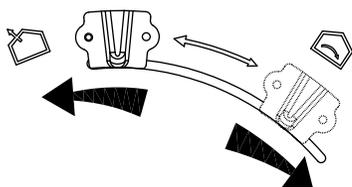
Выберите режим удаления воздуха:



Режим вытяжки воздуха



Режим рециркуляции

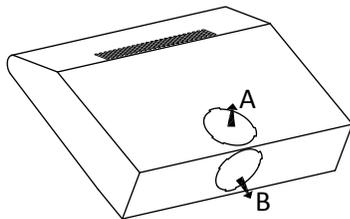


Положение ручки вентиляции

	Режим вытяжки воздуха: Повернутая ручка вентиляции означает вентиляцию воздуха наружу
	Режим циркуляции воздуха: Повернутая ручка вентиляции означает рециркуляцию воздуха

Информация

- > Для предотвращения обратной тяги необходимо достаточное количество воздуха для надлежащего сгорания и вытяжки газов через дымоход топочного оборудования. Беспылевые вентиляторы должны всегда выводить воздух наружу.
- > При оценке давления воздуха должны быть приняты во внимание все системы вентиляции в доме / квартире, например, варочная панель и / или газовая плита, это правило не применяется.
- > При отведении отработанного воздуха следует соблюдать нормативные положения. Если вытяжка используется в режиме циркуляции воздуха с угольным фильтром, нет никаких эксплуатационных ограничений.
- > Если вы выбираете режим вытяжки воздуха, выберите А или В для вентиляции воздуха, а также установите обратный клапан на выбранном вентиляционном отверстии.



Подготовка установки:

Перед началом установки убедитесь, что питание отключено. Вилка должна быть собрана в месте, обеспечивающем удобное подключение и отключение.

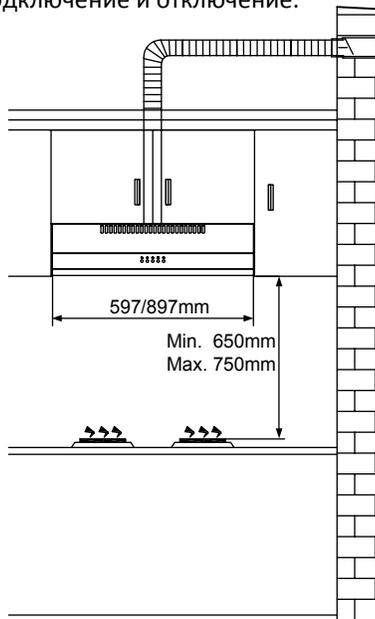
Для установки этой вытяжки вам потребуется два помощника. Для завершения установки вам потребуются следующие инструменты и материалы.

Необходимые инструменты:

- > Дрель, подходящая для стены
- > Отвертка Phillips
- > Рулетка
- > Ножовочная и ручная пила

Монтажные работы и прокладка электрической проводки должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии со всеми применимыми нормами и стандартами, включая огнестойкие перегородки.

Не сбрасывайте отработанный воздух в дымоход с других приборов, работающих на газе или других видах топлива. Должны быть выполнены правила в отношении сброса воздуха.



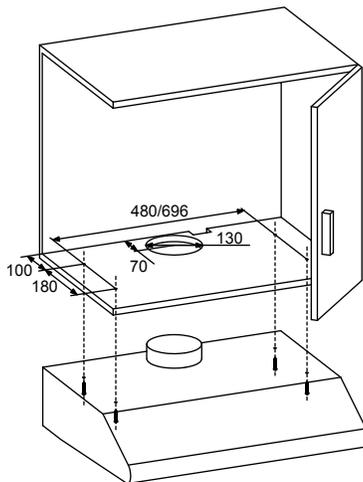
Вытяжка должна располагаться на расстоянии не менее 65 см над варочной поверхностью плиты.

Монтаж в навесной шкаф:

1. Просверлите отверстие диаметром 130 мм и четыре отверстия диаметром 3,5 мм, как показано на рисунке ниже.

> **ВНИМАНИЕ:** Если вытяжка работает в режиме циркуляции воздуха, нет необходимости сверлить отверстие диаметром 130 мм.

2. Используйте 4 болта, чтобы закрепить вытяжку в кухонном шкафу. Убедитесь, что крепления правильно расположены, временно приложив вытяжку. Если все правильно, установите устройство в нужное положение. Затяните болты, если необходимо.



Настенный монтаж:

1. Для монтажа на стене, просверлите два отверстия диаметром 10 мм, 538 / 696 мм с вентиляционным отверстием в верхней части вытяжки в середине, как показано на рисунке ниже. Убедитесь, что вытяжка выровнена непосредственно над плитой.

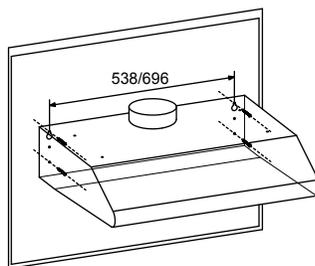
2. Вставьте два пластмассовых дюбеля (прилагаются) в отверстия.

3. Вставьте два болта в верхние два пластиковых дюбеля и затяните, оставляя 3 мм торчащими из стены.

4. Установите вытяжку на два болта и отметьте нижние два болта.

5. Снимите вытяжку и просверлите два нижних отверстия для болтов, вставьте пластмассовые дюбели.

6. Установите вытяжку на верхние болты, вставьте нижние болты и полностью затяните все болты.

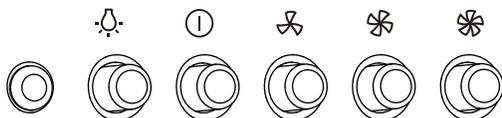


Информация

Воздух не должен сбрасываться в дымоход, который используется для отсасывания паров от приборов, работающих на газе или других видах топлива.

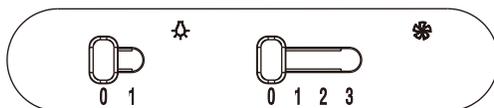
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

> Выключатель А:



	Индикатор загорается, когда двигатель находится в рабочем состоянии. (для некоторых моделей)
	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ: Нажмите на этот выключатель, чтобы включить свет, и нажмите еще раз, чтобы выключить.
	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ ВЫКЛ: Нажмите на этот переключатель, чтобы остановить работу двигателя.
	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СКОРОСТИ: Нажмите на этот переключатель, двигатель работает на НИЗКОЙ скорости.
	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СКОРОСТИ: Нажмите на этот переключатель, двигатель работает на СРЕДНЕЙ скорости.
	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СКОРОСТИ: Нажмите на этот переключатель, двигатель работает на ВЫСОКОЙ скорости.

> Выключатель В:



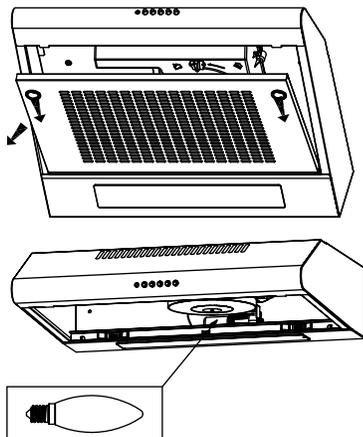
	0	Выключение освещения.
	1	Включение освещения.
	0	Выключение двигателя.
	1	Двигатель работает на НИЗКОЙ скорости.
	2	Двигатель работает на СРЕДНЕЙ скорости.
	3	Двигатель работает на ВЫСОКОЙ скорости.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

1. Выключите и изолируйте вытяжку, вынув вилку из розетки или выключив предохранитель.
2. Снимите жирособиравший фильтр.
3. Замените лампу (коммерчески доступные лампы накаливания (макс. 40 Вт) или галогенные лампы (макс. 28 Вт) тип E14).
4. Снова подключите питание, вставив вилку или включив предохранитель.

Информация

Регулярно выполняйте очистку вентиляторов вентиляции. Не допускается накопление жира на вентиляторе или фильтре.



ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отключите вытяжку от электропитания перед очисткой или техобслуживанием.

1. Регулярно очищайте поверхность вытяжки. Используйте мягкий мыльный раствор или моющее средство для очистки вытяжки.
2. Не используйте агрессивные щелочи или абразивы.
3. Избегайте использования абразивных чистящих порошков или посудомоечных смесей.
4. Жирособиравший фильтр можно вымыть с помощью мягкого мыльного раствора или моющего средства. (Значительные жировые образования вероятно будет сложно отчистить, и фильтр необходимо будет заменить)
5. Угольный фильтр нельзя очищать, его необходимо регулярно заменять.

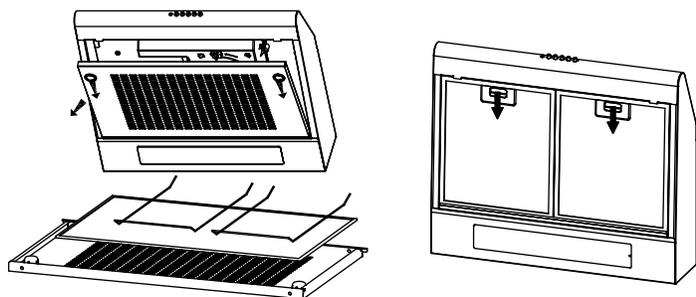
Информация

При очистке вода не должна попадать в двигатель, регулирующие выключатели и т.д., электрические части.

Рекомендуется очищать металлический фильтр каждые три месяца, выполняя следующие инструкции:

1. Снимите металлический фильтр из вытяжки и промойте его в растворе воды и нейтрального жидкого моющего средства, затем оставьте для замачивания.

- Тщательно промойте теплой водой и оставьте до полного высыхания.
- Металлический фильтр может изменить цвет после нескольких промываний. Это не является причиной для рекламации или замены металлического фильтра.

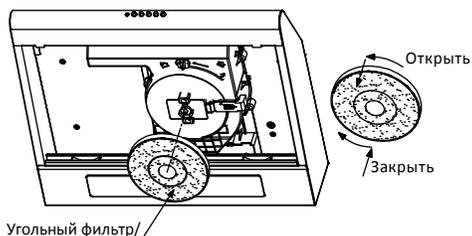


Информация

Существует риск возникновения пожара, если очистка осуществляется не в соответствии с инструкциями.

Установка угольного фильтра:

- Снимите жироулавливающий фильтр.
- Угольный фильтр расположен в конце двигателя.
Поворачивайте угольный фильтр, пока он не откроется.



- Замените на новый угольный фильтр, воспользуйтесь обратным порядком для повторной установки.

> **Внимание:** угольный фильтр нельзя промыть или повторно использовать. Его необходимо менять после каждых 2-3 месяца использования.

УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте прибор в пункте сбора и переработки отходов местного сообщества и убедитесь, что прибор не представляет никакой опасности для детей во время хранения для утилизации. Вилку кабеля необходимо сделать непригодной для использования или отрезать, чтобы предотвратить неправильное использование.

